

我们赖以生存的隐喻



[我们赖以生存的隐喻_下载链接1](#)

著者:[美] 乔治·莱考夫

出版者:浙江大学出版社

出版时间:2015-4

装帧:平装

isbn:9787308143172

本书作为当代语言学经典著作，是公认的认知语言学隐喻系统研究的开始，在国外隐喻研究中具有很大影响。乔治·莱考夫和马克·约翰逊在书中指出隐喻不仅是语言中词汇的问题，还是人类思维的重要手段，它直接参与人类的认知过程，是人类生存的基本方式，乃从认知的角度首次提出了概念隐喻理论(conceptual metaphor)。该书完全颠覆了几千年来人们对于隐喻的狭隘看法，国内外但凡论及隐喻、认知的论文和专著，无不以此为经典。

在我所看到的众多关于隐喻主题的讨论中，本书是最具有原创性和最有价值的。

—— James D. McCawley(著名语言学家)

有趣而又引人深思……正如莱考夫和约翰逊在每一页上所展示的，关于隐喻，最重要的是去体验它——这本书需要读者去体验，而不是去阅读。当读者和作者双方的概念结构同样在经验中得到反映时，这些观点才会发扬光大。这种人类的一切交流所共有的特性，通过莱考夫和约翰逊的艺术洞察力，在这本书中得到了强化，从而产生了一本论述重大人类主题的伟大图书。

—— John M. Lawler, 《语言学》

通过丰富的例证和清楚的分析，莱考夫和约翰逊迫使我们关注隐喻与概念范畴这一对问题。《我们赖以生存的隐喻》是彼此完全孤立的学科之间成功合作的实例。

—— Robert Greene, 《当代语言说明》

作者介绍:

乔治·莱考夫 (George Lakoff)，美国加州大学伯克利分校语言学系教授，著名语言学家，认知语言学的创始人。研究领域广泛，主要包括认知语言学，语言的神经理论，概念系统，认知语言学在政治、文学、哲学、数学中的应用等。著述颇丰：《女人、火和危险的事情》(Women, Fire, and Dangerous Things)、《道德政治》(Moral Politics)、《别想那只大象》(Don't Think of an Elephant!) 等。

马克·约翰逊 (Mark Johnson)，美国俄勒冈大学哲学系教授，系主任，特聘骑士教授，认知语言学和体验哲学的创始人之一。研究领域广泛，涉及哲学、语言学、人工智能、认知科学、美学等。重要著述包括：《身体的意义》(The Meaning of the Body)、《思想中的身体》(The Body in the Mind)、《道德想象》(Moral Imagination) 等。

目录: 前言 i

致谢 I

第一章 我们赖以生存的概念 1

第二章 隐喻性概念的系统性 4

第三章 隐喻系统性：凸显和隐藏 7

第四章 方向性隐喻 11

第五章 隐喻与文化连贯 19

第六章 本体隐喻 22

第七章 拟人 30

第八章 转喻 32

第九章 隐喻连贯性的挑战 38

第十章 更多的例子 43

第十一章	隐喻建构的部分性质	54
第十二章	我们的概念系统根据何在？	57
第十三章	结构隐喻的基础	61
第十四章	因果关系：部分自发和部分隐喻	68
第十五章	经验的连贯建构	75
第十六章	隐喻的连贯性	83
第十七章	隐喻中复杂的连贯性	92
第十八章	概念结构理论的一些影响	101
第十九章	定义和理解	108
第二十章	隐喻如何赋予形式以意义	117
第二十一章	新意义	129
第二十二章	相似性的产生	136
第二十三章	隐喻、真理、行动	142
第二十四章	真理	145
第二十五章	客观主义和主观主义的神话	165
第二十六章	西方哲学和语言学中的客观主义神话	173
第二十七章	隐喻如何揭示客观主义神话的局限性	185
第二十八章	主观主义神话的不足	195
第二十九章	经验主义的替代阐释方案：赋予古老神话以新意义	197
第三十章	理解	200
后记		207
参考文献		209
后记（2003）		211
• • • • •	(收起)	

[我们赖以生存的隐喻_下载链接1](#)

标签

语言学

隐喻

认知语言学

哲学

心理学

符号学

文化研究

评论

友情提示：例句一定要对照英文原文。隐喻不是一个单纯的语言问题，隐喻可以创造现实，概念系统会影响我们感知世界的方式以及以此为据的行动模式。我们借助隐喻理解自己无法理解的事物，它是——客观主义和主观主义——两种认识世界的极端方式之间的“中道”。

2017第一本神作。有一天，你也会遇到一本书，你将要说的，它帮你全说了。时机刚刚好，早了晚了都不成。

“时间就是金钱”这个西方隐喻（可量化、投资、预算等）成功地统一了全球的时间观。隐喻是权力与真理的中介，消解与重构文化与思维，文化战争就是隐喻的战争，战争可谓是元隐喻之一。尼采和罗蒂认为死隐喻就是已经被用烂，缺乏诗意，总是“言不达意”的隐喻，正是这种“去诗化”的隐喻构建了人的现实经验，或以停止生成的姿态（即使它被所有人使用，但怎么会是活的呢？）占据着真理的位置，背负着一定的权力规训。所以说用隐喻语言去写理论不是故弄玄虚，诗人哲学家们很可能早发现了概念不是字典般的抽象、孤立的范畴和定义，而是在隐喻系统里面建构起来的，是对现象凸显和隐藏而成的雕刻品。古希腊的人就（也只能）这样做了，黑格尔批评说隐喻是没脱离具体的低级思维，但黑格尔自己完全脱离了隐喻了吗？

《管锥编》里引用过这本书。对于非语言学专业的人来讲，用一个小时大概就可以翻完，精义主要在最后一章“理解”。“和触觉一样，隐喻是我们身体机能的一部分”；“新的隐喻创造新的理解，从而创造新的现实”。“依据‘劳动是一种资源’这一隐喻来对人进行剥削，最明显的就是那些吹嘘拥有几乎取之不尽用之不竭的廉价劳动力供应的国家。”

简单粗暴、充满洞见和启迪，文艺学应该用这本书把巴尔特替掉（再加上塞尔的社会实在论把福柯替掉；加上言语行为理论把德里达替掉；加上伽达默尔把利科替掉），虽然后者文笔好得多。精彩之处是对隐喻结构从容的刻画和分析，以及成功地把格式塔、具身认知等串起来（非贬义，其实这样串也通向现象学），末章还显示出敏感的问题意识；不足在于太过轻率地介入概念和意义的哲学理论，以至于把对主/客观主义的批判写成了文化研究，而这方面其实从对“隐喻”的轻率界定就能够预见到（这一界定必然会招致[日常]语言哲学家的批评）。总的讲，若是把书名改成"Metaphorical

Conception【不是concept，】 and Human Experience"然后多引用些实证研究重写一遍就更好叻。个别术语翻译不准确

精华在26章：隐喻是富有想象力的理性

非专业略翻。认知的核心是语言，语言的核心是隐喻。隐喻产生于明确、具体的日常经验（方位、结构等），让人建构抽象、复杂的概念。用一种可知经验去描述、思考另一种。譬如“时间如流水”、“我在争论中击败了对手”。如果你把恋爱比作一场战争，你就真的会用战争的逻辑去处理恋爱。语言塑造世界观。

当之无愧的经典！中国传统文论再发展一万年，也发展不出如此精妙的语言分析。

2014年写硕士毕业论文时，该书是论文中最重要、最重要、最重要的理论基础，但在当时，却没有中文版。半年后，终于出版了。又过了半年，我无意中在豆瓣看到了这个中译本，果断亚马逊下单。

写了长评，短评就说说感受吧：1.读得非常畅快，好几次刚想到什么就在下一页读到了，这种感觉很好奇；2.文理兼修，尤其是后记做了神经科学、数学领域的补充，对认知论有很强的冲击，让我感觉文理之分也许只是心智在低阶层面的辅助线；3.如果借用库恩的范式理论，隐喻学说并不是新的事实发现，而是对事实新的处理范式，正如作者所言“提供了一个完全不同的角度”；4.这种角度与“同音异义”学说最关键的区别在于，是把凝结在语言中的隐喻理解为内在、固定的属性还是互动、灵活的功能，对于像“反驳”、“指出”、“低落”这样的日常语词，是否仍确认其中的隐喻活动；5.这些想法以前模模糊糊地就有，比如海森堡说的只有通过日常语言才能接触到实在，但读书还是会想得更透彻，有时一本书就像一副图盘，汇聚你想法的碎片、并整理成更澄明的图景。

写得蛮好。前半部分关于隐喻的举例分析可全部附带原文，英语的很多介词短语译过来容易失去原文中的隐喻意味；后半部分开始发力，探讨隐喻的意义与语言哲学的纠葛，很有力度，但略显粗暴。可将此书改编成一节名为“如何写出更好的隐喻”的写作课。

概念隐喻：跨域联系（映射），感知经验的相似性，影响。

理解隐喻，是分辨社会文化政治如何控制和塑造个体的基础。Inspiring就是形容这类书的。五星。

最重要的观点是笔者认为并且证明了“隐喻”不仅存在于文学领域，在此观点下详细论证了隐喻的基础，产生，属性，连贯性结构和影响范围等等。论证环境主要是对话和争论，人是如何对隐喻的设定习以为常，以及人是如何在仪式中保留，甚至创造新隐喻的。

诗以语言的触觉在清醒时造梦。读此书颇能破法执。应该写一本中文版本的呀呀呀。

例证极其丰富，讨论的范畴实际上从语言学延伸到了哲学。读完本书最大的后遗症大概就是会推敲每一句日常用语里暗藏的隐喻——比如刚才这句话里实际上就暗含着“容器隐喻”甚至“建筑隐喻”，而这些隐喻的重叠共用又进一步说明了隐喻体系中复杂的连贯性，在这个意义上隐喻“是我们赖以生存”的表达方式毫不为过，因为几乎所有被视为寻常日常的语言中，都嵌套了隐喻结构，只不过由于我们太过熟悉而忽略了。作者将隐喻的研究还原到了经验领域，尤其是身体经验（物理经验）与文化经验，相比于“客观主义神话”与“主观主义神话”，经验更具有有一种矫正和切实的可理解性，也提供了不同概念之间为了实现定义而需要的互动场域。从修辞学角度研究文学会是很有趣的角度，比如《喧哗与骚动》中的空间隐喻。最后几章从言到行的推论，也有点奥斯汀以言行事的味道了。

认知隐喻学奠基之作，当代隐喻研究似乎已经言必称莱考夫约翰逊，所以也被平克称为隐喻的弥赛亚理论，显然书中所谓的革命性走的太远了，体验主义哲学也无法肩负起这个重任。

本科论文主力参考用书 No.01

前半部分读得很煎熬，从来没有一本书让我觉得如此不耐烦又舍不得放弃，果然读到最后两章终于云开月明，感觉开了天眼

语言学研究，没多大意思

[我们赖以生存的隐喻_下载链接1_](#)

书评

一句话概括：隐喻不仅是超越我们文化“真理”之外的东西，还是我们感知和体验这个世界绝大部分事物的唯一途径。

想要梳理本书，可参考我的读书笔记：<http://book.douban.com/annotation/37274591>
/ 读后感：震撼我的新知，在大神眼里只是常识。于我而言，这本书可以说是颠覆性...

《我们赖以生存的隐喻》是当代语言学经典著作，被视为认知语言学隐喻研究的开端。中译本评语指出：“该书完全颠覆了几千年来人们对于隐喻的狭隘看法，国内外但凡论及隐喻、认知的论文和专著，无不以此为经典。”读过之后，笔者感觉书中的许多观点虽然不能说是重塑三观，因为它...

说起隐喻我们首先想到文学，但这本书指出隐喻绝不是文学的专利。从我们的习以为常的日常生活语言，到严肃的公共政治言论，再到被认为最客观精准的数学与科学，都离不开隐喻。本书出版后20年，已经在人脑里找到了隐喻神经学基础。隐喻的根基建立在人的身体经验（如“上为好”的...

用语言构建的概念根植于隐喻。隐喻Metaphor，结构上看Meta意为after or beyond，后半部分词缀-phor表示bring。Meta-phor就可以解读为超出（字面）携带的，那就是隐喻，就是象征。Lakoff教授此作的中译版翻译为《我们赖以生存的隐喻》，浙江大学出版社。虽然有优秀的汉译，但因...

如果你发现了英语或者汉语或者任何程序设计语言都能让你发现一些莫名有趣的感觉，那么你应该看这本书。
为什么我今天才看到它？也许这是一本学术专著，但是作者力图向我们展示，我们生活的绝大部分，核心和我们认识这个世界的方式，我们的语言，都源于各个层面上课被理解的概...

一、语言是思维的表象

试想一场争论：“我要击破你的观点”，“你的论点覆灭了”如此等等，你是否觉察到，你已经将这场争论理解成了战争？

这种用一种概念系统来理解另一种行为的方式，通常叫做隐喻。

对于大部分人来说，隐喻只是一种修辞，无关紧要。事实恰恰相反，隐喻...

Lakoff是认知语言学的开拓者。如果你想知道什么是认知语言学，而又对鸿篇巨著望而却步，这本书是最好的读物。从隐喻这个话题出发，讨论了隐喻与认知，以及人们生活中的隐喻。

Lakoff和Johnson发现，我们说“三天前”、“基本上”这类表达中，“前”和“上”都实际上是一种比喻，但是这种表达由于平常、基础，变成了一种常规表达。由此他们引申出几种基础的metaphors的类型，比如orientational metaphor, structural metaphor，就是用空间结构来描述一个...

1.从物理世界到概念系统

我们在物理世界生活，通过与物体、人、文化等进行交互，于是会产生经验。这些经验如果重复出现，从而形成概念。而如果我们的所有认知来源于我们的直接经验，那我们的认知增长和学习速率会很有限。因为这意味着对你不了解的事情，你无法通过某种形

...

原书为台湾出版，难以入手，故此只得复印版一部。本书是颠覆性的著作，无论是在语言学上还是思维论上。可以说，这样一本书的观念撑起了认知语言学的半片天空，另半片么，可能是兰盖克的《认知语法基础》了。简而言之，他所阐述的基本观念便是我们概念系统的大部分是由譬喻系统...

3小时读完，写出来就是为了让大家指正阅读过程中的疏漏。总评：就是对人类语言/思维一些简单的反思，但是用了“metaphor”这么一个不那么好用的武器，挥舞起来就笨拙得很。除了不停重复“metaphor是人类底层认知方式”这个结论之外，虽然对这个“用metaphor认知”的机理略有挖...

《我们赖以生存的隐喻》的出版标志着认知语言学隐喻研究的开始。
乔治·莱考夫（George Lakoff），美国加州大学伯克利分校语言学系教授，著名语言学家，认知语言学的创始人。研究领域广泛，主要包括认知语言学，语言的神经理论，概念系统，认知语言学在政治、文学、哲学、数学...

书里对于隐喻是如何影响我们的概念系统并进而连贯于我们的生活的论述精彩至极。第五章隐喻与文化连贯，里面说“通货膨胀上升”、“犯罪率上升”是与“好为上”这一基础隐喻不相符的，作者用“最高优先权”来解释，我认为大可不必。隐喻是一种抽象模拟，是反理性的，而上面两个...

不管我们是否有意为之，生活都少不了戏剧性，我们孜孜以求过的，最后却被发现毫无价值，而我们赖以生存的，却被我们彻底遗忘，不但忘了它的价值，甚至还忘了它的存在本身。比如说空气，它对我们太重要了，以至于我们没有一时一刻是可以离得开的，但是显然没有人会把空气视作自...

[我们赖以生存的隐喻_下载链接1](#)